

Agenda INCA

Édito

En partenariat avec la Mairie de La Chapelle St-Luc



Présente :

**CINÉ
LATINO
2024**

22 au 24 février



Mexique
LES EPICES DE LA PASSION
Jeudi 22/02 à 20h

Pérou
GANCION SIN NOMBRE
Vendredi 23/02 à 20h

Brésil
CASA GRANDE
Samedi 24/02 à 17h15

Argentine
NOUVEAUX SAUVAGES
Samedi 24/02 à 20h30

6 € la séance
V.O. sous titrée
Informations au
06 36 73 30 13

Petite restauration latino
le samedi soir dès 19h

Espace Didier Bienaimé

25 bis Avenue Roger Salengro - 10800 La Chapelle Saint-Luc

**¡Feliz
Año
Nuevo!**



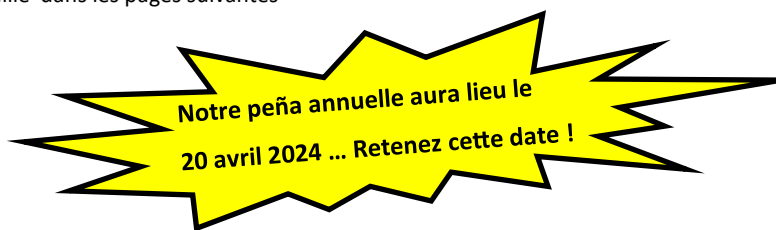
R

ecevez, au nom de toute l'association INCA, nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2024 ! Nos pensées vont aussi aux différentes structures que nous soutenons en Amérique latine, toutes dans le besoin, du Chili au Venezuela, de l'Équateur au Brésil...

Que l'amitié et la solidarité soient donc au rendez-vous, deux valeurs sûres qui nous portent depuis toujours et qui nous porteront encore tout au long de cette année un peu spéciale puisque nous fêterons notre 40^{ème} anniversaire ! Une longévité qui ne manque pas d'étonner et dont nous pouvons être fiers ! Nos forces vives s'apprentent ainsi à souffler les bougies autour de nombreuses manifestations qui commenceront dès ce mois de janvier avec le concert de Gabriel Videla puis le festival de ciné-latino les 22, 23 et 24 février. A très bientôt donc !

Caroline

Voir le programme détaillé dans les pages suivantes



Gabriel Amadeo Videla, chanteur et multi-instrumentiste argentin

sera à Troyes le **23 janvier** prochain.

Chanteur, compositeur, guitariste, percussionniste et pianiste, Gabriel Amadeo Videla fait de son style musical (des chansons et des mélodies de racines folkloriques et latino-américaines) un genre dans lequel la qualité et la chaleur de sa voix nous invitent à parcourir l'Argentine et toute l'Amérique latine.

Cette façon très personnelle et très émotionnelle de chanter et de jouer de chacun des instruments abordés par ses mains, l'a amené à partager la scène et / ou à collaborer sur des projets d'artistes tels que Mercedes Sosa et León Gieco parmi d'autres. Il a enregistré 11 CD et revient en Europe pour une treizième tournée internationale

<https://www.youtube.com/watch?v=mCAs6DuHO-o>
<https://www.youtube.com/watch?v=cWWkL5fmbd8>

dos canciones
montage avec percu



Gabriel Amadeo Videla
Folklore argentin

Mardi 23
janvier
2024
à 20h30

Bar Associatif Expression Libre
33 avenue Marie de Champagne
10000 TROYES
Entrée libre



Ciné Latino : Jeudi 22 février 2024 à 20h

Les épices de la passion

(Titre original : *Como agua para chocolate*)

Film mexicain d'Alfonso ARAU
1992, V.O.S.T., 2h03, Drame, Romance



Les épices de la passion

Tita est amoureuse de Pedro. Mais étant la cadette de la famille, elle doit rester, comme le veut la tradition, avec sa mère jusqu'à ce que celle-ci meure. Pedro décide alors d'épouser la sœur de sa bien-aimée pour être plus près d'elle. Mais surveillée de près par sa mère dure et méchante, Tita n'a qu'une façon d'exprimer ses sentiments et sa passion : à travers la nourriture.

L'écrivaine mexicaine Laura Esquivel, qui ne créait que des scénarios pour le cinéma, tente d'échapper aux exigences imposées par les producteurs en écrivant *Como agua para chocolate* (***Les épices de la passion***). Le succès de roman impose rapidement sa transposition au cinéma. S'appuyant sur la tradition magico-réaliste latino-américaine (voir Gabriel García Márquez), le film nous plonge dans l'ambiance particulière où la magie et l'impossible cohabitent avec le réel et le probable. Là était toute la difficulté de la transcription cinématographique : jusqu'où le réalisateur pouvait-il user des subterfuges d'un monde fantastique ?

D'après Anne-Marie Molin,
La clé des langues



Alfonso ARAU

Né à Mexico (1932) cet acteur et réalisateur mexicain a une formation classique de comédien et de danseur (il étudie la pantomime à Paris). Après des passages au théâtre, à la télévision et dans quelques petits films mexicains, il débarque aux Etats-Unis dans *La horde sauvage* de Sam Peckinpah (1969) interprétant le rôle d'un bandit assoiffé de sang.

Passé à la mise en scène, il devra attendre 1991 pour connaître une notoriété internationale avec ***Les épices de la passion***, d'après le best-seller de son épouse Laura Esquivel. Il dirigera ensuite Keanu Reeves dans *Les vendanges de feu* (1995) et Woody Allen et Sharon Stone dans *Morceaux choisis* (2000).

Les Épices de la passion fut un grand succès critique et commercial qui contribua à populariser le cinéma mexicain à travers le monde.

L'originalité du film était d'user de la cuisine pour intégrer les éléments fantastiques et surréalistes du Réalisme Magique littéraire à un magnifique récit romanesque et féministe. La confection des plats dépeint dans le détail et leurs effets avaient un vrai rôle narratif et dramatique rythmant les bonheurs et les drames de l'héroïne et de sa famille.

chroniqueducinephilestakhanovisteon.blogspot.com

Ciné Latino : Vendredi 23 février 2024 à 20h

Canción sin nombre

Film péruvien de Melina León, 2019, V.O.S.T., 1h37, Drame.

Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs



Canción sin nombre

Pérou, au plus fort de la crise politique des années 1980. Georgina attend son premier enfant. Sans ressources, elle répond à l'annonce d'une clinique qui propose des soins gratuits aux femmes enceintes. Mais après l'accouchement, on refuse de lui dire où est son bébé. Déterminée à retrouver sa fille, elle sollicite l'aide du journaliste Pedro Campos qui accepte de mener l'enquête.

Dans sa douce noirceur, ***Canción sin nombre*** s'attache aux marginaux, aux populations quechua dépossédées de leurs droits, « invisibilisées », pour leur restituer une place,
Clarisse Fabre, **Le Monde**

Dans un sobre noir et blanc, sur fond de conflit armé entre les groupements maoïstes du Sentier Lumineux, les socialistes du mouvement révolutionnaire Tupac Amaru et les forces militaires du gouvernement péruvien, la réalisatrice péruvienne Melina León met en scène un drame réel.

Nathalie Chifflet, **Le Dauphiné Libéré**

Ce film péruvien s'apprête à vous entrer dans la tête pour n'en plus sortir.

Sophie Avon, **Sud-Ouest**



Melina LEÓN

Melina León est une réalisatrice péruvienne vivant entre Lima et New York. Diplômée en cinéma à l'Université de Columbia, son court métrage *El paraíso de Lili* a été projeté au New-York Film Festival et a remporté 11 prix, dont celui du meilleur film latino au Festival de São Paulo. Son premier long métrage, ***Canción sin nombre***, s'inspire des faits révélés par son père Ismael León sur un scandale de trafic d'enfants. Le film est couronné d'une cinquantaine de prix dont celui du meilleur réalisateur au Festival de Thessalonique, du meilleur film au Festival de Stockholm et du prix Cinevision du meilleur de réalisateur émergent du film au festival de Munich



Une tragédie méconnue : le trafic d'enfants au Pérou

Le Pérou est un pays d'origine, de transit et de destination du trafic d'enfants. Ils sont exploités sexuellement, contraints aux travaux forcés ou vendus. Les inégalités socio-économiques y augmentent la vulnérabilité des enfants en les exposant au trafic de gangs criminels. Les enfants autochtones des régions amazoniennes et andines du Pérou font face à des risques plus élevés. Selon des rapports les jeunes filles de ces régions, et en particulier celles qui vivent près de zones minières illégales, sont vulnérables à la traite des enfants, et à l'exploitation sexuelle.

Ciné Latino : samedi 24 février 2024 à 17h15

Casa Grande

Film brésilien de Fellipe BARBOSA

2015, V.O.S.T, 1h54, Drame



Casa Grande

Enfant de l'élite bourgeoise de Rio de Janeiro, Jean a 17 ans. Tandis que ses parents luttent pour cacher leur banqueroute, il prend peu à peu conscience des contradictions qui rongent sa ville et sa famille.

Sur fond d'initiation adolescente, une subtile satire d'une société raciste et inégalitaire. Julien Gester, **Libération**

Le premier long-métrage prometteur du jeune réalisateur brésilien Fellipe Barbosa. Un film langoureux sur une certaine jeunesse brésilienne qui frappe par sa justesse et sa lucidité. Julien Zimmer, **aVoir-aLire.com**

Pas de démonstration tapageuse, pas de jugement tranché. Le film donne des pistes, pose les jalons d'une réflexion à plusieurs temps. Il avance, sinueux, vers une fin inattendue. C'est un remarquable parcours initiatique. Dominique Martinez, **Positif**



Fellipe Barbosa

Fellipe Barbosa est un réalisateur brésilien. Né à Rio (1978) il fait ses études de Cinéma à l'Université de Columbia (New York). Ses courts métrages *La Muerte es pequeña* (2005) et *Salt Kiss* (2007) se distinguent en sélections officielles de nombreux festivals prestigieux. En 2007, il figure parmi les 25 nouveaux talents du cinéma indépendant du Filmmaker Magazine. En 2008, il participe au Screenwriters lab, ainsi qu'au Directors lab du festival de Sundance pour développer le scénario de *Casa Grande*, qui remporte le prix Annenberg et est parmi les finalistes du prix NHK. En 2011, son documentaire *Laura* remporte le prix du meilleur documentaire au Hamptons Films Festival. En 2014, il présente son premier long-métrage de fiction, *Casa Grande*, en sélection officielle du festival de Rotterdam

Le titre est une référence à la fresque sociale de Gilberto Freyre, *Maîtres et esclaves* (en portugais *Grand casa et senzale*). Transposition autobiographique, le film a été l'occasion pour son auteur de mêler aux acteurs professionnels des personnages jouant leur propres rôles et de prendre pour décor principal la maison de son enfance, dans le quartier de Barra da Tujica à Rio, et l'école de son adolescence, le lycée Saint-Benoît.

Ciné Latino : samedi 24 février 2024 à 20h30

Les nouveaux sauvages

Titre original *Relatos salvajes*

Film argentin de Damián David Sziffrón, 2015, V.O.S.T., 2h02, Comédie, Drame

Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs



L'inégalité, l'injustice et l'exigence auxquelles nous expose le monde où l'on vit provoquent du stress et des dépressions chez beaucoup de gens. Certains craquent. *Les Nouveaux sauvages* est un film sur eux. Vulnérables face à une réalité qui soudain change et devient imprévisible, les héros des *Nouveaux sauvages* franchissent l'étroite frontière qui sépare la civilisation de la barbarie. Une trahison amour, le retour d'un passé refoulé, la violence enfermée dans un détail quotidien, sont autant de pré-

textes qui les entraînent dans un vertige où ils perdent les pédales et éprouvent l'indéniable plaisir du pétage de plombs.

Méchant, décapant, hilarant : ce film à sketches est une réussite totale, grâce à un scénario original, cathartique et jouissif.

Stéphanie Belpêche, **Le Journal du Dimanche**

À défaut d'y révéler une sensibilité d'auteur, Sziffrón, transfuge de la pub, emballe tout ça avec efficacité et un humour dont le cynisme dévastateur aurait pu à la longue se retourner contre le film si celui-ci n'avait pas l'intelligence de se clore sur un peu d'amour. Nicolas Schaller, **L'Obs**



Damián Sziffrón

Damián Sziffrón (né en 1975 à Ramos Mejía, dans la banlieue de Buenos Aires) est un réalisateur et scénariste argentin.

Sziffrón a étudié le cinéma avec le critique de cinéma Angel Faretta. Il a fréquemment collaboré avec l'acteur Diego Peretti, qui est notamment apparu dans ses films *Punto Muerto* (1998) et *Los Simuladores* (2002).

Son film *Les Nouveaux Sauvages* a été sélectionné en compétition pour la Palme d'Or au 67^e Festival de Cannes en 2014 et nommé aux Oscars pour le meilleur film en langue étrangère. Il lui a valu le Prix Platino du meilleur réalisateur en 2015.



On y retrouve des acteurs prestigieux :

Ricardo DARÍN : rôle de Simon Fisher (segment "Bombita")
Oscar MARTÍNEZ : rôle de Mauricio (segment "La propuesta")
Leonardo SBARAGLIA : rôle de Diego Iturralde (segment "El más fuerte")
Erica RIVAS : rôle de Romina (segment "Hasta que la muerte nos separe")

Des nouvelles des projets aidés par INCA



CEPIN (VENEZUELA)

« Merci beaucoup pour le soutien que votre organisation nous apporte. CEPIN l'apprécie car grâce à lui, nous soulageons une grande partie des besoins de notre centre et de l'environnement. Cette année encore, nous avons reçu de votre part une précieuse contribution financière de 2000 € et en échange nous avons reçu ici 2 105 \$. Avec cette somme, nous avons acheté de la nourriture (25 sacs de riz, 30 sacs de farine, 20 sacs de lentilles et 40 kg de poulet). En principe l'alimentation reste la première nécessité. Nous avons aussi l'éducation des enfants hors du programme scolaire. Notre centre offre l'éducation alternative et l'alphabétisation.

Cela semble incroyable, les besoins en matière de nourriture, de santé, d'éducation et d'hygiène communautaire augmentent. Nous cherchons des moyens d'atténuer cette situation dans les services que nous développons dans les communautés. Petit à petit, nous constatons un changement de comportement qui nous donne l'espoir que tout n'est pas perdu. Les gens reçoivent le message que nous transmettons et le développement devient durable. Nous travaillons beaucoup sur la formation et l'autonomisation des femmes car c'est le pilier de la maison. Nous avons de nombreux cas de grossesse à un âge précoce. Cela nous amène à accompagner les adolescents en éducation sexuelle et reproductive pour réduire cette situation dans cette population très touchée. CEPIN marche avec la communauté depuis 28 ans. Nous sommes une organisation locale insérée au milieu des peuples indigènes à la périphérie de la ville de Maracaibo. Nous continuons à rêver à un monde meilleur sans enfants mal nourris.

Encore une fois, je vous remercie beaucoup. »

Jeannette Makenga



Proyecto de Vida (BOLIVIE)

« Il y a des années, nous avons commencé un rêve dans un quartier périurbain du 8e arrondissement de la ville d'El Alto. Nous n'avions pas beaucoup de moyens pour faire notre travail mais nous avons commencé comme les doux rêveurs et amoureux de la vie que nous sommes, à travailler bénévolement en accueillant de nombreux professionnels, bénévoles, artistes, communicants, entrepreneurs et militants de l'environnement et tous ceux qui arrivaient dans notre centre avec énergie pour soutenir les rêves et les projets de nos écoles et de notre communauté. Aujourd'hui il ne reste plus qu'à remercier tous ces Alteños et Alteñas qui m'ont aidé à renforcer le travail de la Maison de la Solidarité Projet de

Vie. Ils ont donné leur énergie, leur travail et leur soutien aux projets et tous avec de bons résultats malgré les difficultés qui se présentaient, qu'ils ont su affronter avec beaucoup de talent. Aujourd'hui beaucoup ne se trouvent plus là parce qu'ils ont leurs propres projets et ce sont d'autres bénévoles qui sont venus, et ce sont eux et elles qui maintiennent le travail pour nos écoles et notre communauté.

En ce jour où notre ville fête ses 38 ans, il me reste à la remercier de me donner la force de participer à ce projet.

Il y a tellement de travail à accompagner et j'ai l'impression que la force n'est pas toujours la même mais nous continuerons à nous battre pour donner un sens à notre vie et à celle des autres.

Toutes mes félicitations Alteños et Alteñas !!! »

Federico Chipana



Nous avons eu la visite de vieux amis d'INCA avec qui nous partageons nos rêves de trouver un autre monde plus juste. Aussi avec des bénévoles d'autres collectifs pour mettre en œuvre des actions positives en faveur de notre communauté.



« Aujourd'hui, nous avons travaillé avec l'UE Illimani car nous devons mettre de la force pour notre potager. Étudiantes, enseignantes, conseil éducatif et Projet vie nous avons fait une grande avancée dans la construction du potager. La semaine prochaine, nous ferons le toit avec de l'agrofilm et sèmerons nos légumes. Tout est prêt maintenant »



Retour sur les activités INCA du dernier trimestre 2023

Participation au forum des associations chapelaines le 15 octobre

LA CHAPELLE-SAINT-LUC

Les associations chapelaines honorées

Le maire Olivier Girardin et les conseillers municipaux ont invité les services municipaux organisateurs et les bénévoles des associations qui étaient présentes sur la fête de la Saint-Luc au mois d'octobre à venir partager le pot de l'amitié à l'hôtel de ville le 7 décembre.

Il faut dire que les associations avaient été invitées un peu dans l'urgence à participer à la fête de la Saint-Luc en créant un village associatif dans la cour de l'école Paul-Bert, en lieu et place du forum qui avait dû être annulé du fait de la situation générale.

17 ASSOCIATIONS ET LEURS BÉNÉVOLES CHALEUREUSEMENT REMERCIÉS

Dix-sept d'entre elles avaient répondu présent, l'Outil en main, Aquapratric, Amitiés solidaires

chapelaines, la Confédération générale du logement, l'Office municipal des sports, Hand-ball club savino-chapelain, INCA, l'AJFB section judo et karaté, Troyes Champagne natation, l'association familiale, COME10, la FNACA, l'AJA, Akileus, Ligue des droits de l'homme, Profond10, club aubois des ornithologues amateurs.

D'autres associations ont participé dans le cortège de la déambulation tels Chic et moder'n, la BIMM, l'école de musique, la section vélo de l'AJFB, Shaoling Vu Bah. Dany Gesnot adjoint au maire en charge des associations a remercié les bénévoles pour leur implication dans la vie de la commune avant le partage du verre de l'amitié, grand moment de convivialité et d'échanges. ■

L'EST ECLAIR



Marché de Noël aux Adelphe le 2 décembre



Le tiers-lieu "les Adelphe" nous a accueillis dans ses locaux, une fois de plus, le samedi 2 décembre 2023, pour l'installation de notre boutique éphémère aux côtés de l'association "Les Amis de Gagna"

Notre variété d'artisanat de divers pays d'Amérique du Sud a plu à nos visiteurs qui

n'ont pas hésité à acheter un cadeau pour Noël, apportant ainsi leur soutien à notre action dans ces pays.

Ce fut une journée très agréable, très riche en rencontres avec nos adhérents, amis et curieux de découvrir cette boutique.

Merci aux amis des Adelphe pour leur accueil si sympathique.

Merci à tous, visiteurs et bénévoles d'INCA.

A l'année prochaine !

Bernado

Les artistes argentins aiment INCA ... et vice-versa !

Tout a commencé en 2018 lorsqu'un duo argentin, en tournée en Europe, a entendu parler d'INCA par une association franco-latino de Dijon... Ana Turica et German Doncel sont timidement arrivés parmi nous pour assurer une première partie de peña et reviennent depuis chaque année pour le plus grand plaisir des adhérents !

Depuis, là-bas, en Argentine, ils se donnent le mot ! et c'est ainsi que régulièrement nous sommes contactés par un numéro inconnu et qu'une nouvelle histoire commence ! Les premiers sms échangés restent timorés puis les échanges deviennent très vite chaleureux et cordiaux et c'est parti !



Juan IÑAKI
chanteur argentin
en concert

Samedi 22 octobre à 20 h 30

Bar Associatif Expression Libre
33 avenue Marie de Champagne
10000 TROYES

Entrée libre

Souvenez-vous : octobre 2022, Juan IÑAKI, chanteur lyrique, interprétations magistrales des chansons populaires d'Amérique du sud et de ses propres compositions

Martin NERI
Auteur compositeur argentin

Vendredi 6 octobre 2023 à 20h30

Bar Associatif Expression Libre
33 avenue Marie de Champagne
10000 TROYES

Entrée libre



partage

Octobre 2023 : Martin Neri, voix feutrée, guitare aux influences jazzy dans un répertoire intimiste

Novembre 2023 : duo Chechelos, deux violoncelles et deux voix qui ont subjugué le public avec leur talent et leur humour



Chœur d'INCA en stage de perfectionnement

Chechelos
Folklore argentin

Jeu 2 novembre 2023 à 20h30

Bar Associatif Expression Libre
33 avenue Marie de Champagne
10000 TROYES

Entrée libre



Janvier 2024 : Gabriel Amadeo Videla, chanteur et multi-instrumentiste

Le deal est toujours le même : jouer au chapeco dans une salle intimiste (le bar associatif Expression libre que nous ne remercierons jamais assez !) devant un public conquis. Enfin le jour J arrive et la magie opère : chacun dans son style nous partage avec talent sa musique et tout le monde adhère. Tous adorent la salle que Chantal et Xavier Muger mettent à disposition et sont étonnés de l'écoute et du silence. Ils sont aussi interpellés par cette association INCA parfois aussi vieille qu'eux et son histoire de solidarité.



Et la liste pourrait bien s'allonger ... en décembre 2023 les Argentins votaient pour un dénommé Javier Milei qui a promis des coupes budgétaires drastiques dans de nombreux domaines dont la culture !!!!! Nos amis s'inquiètent et nous serons heureux de continuer à les accueillir et de soutenir leur dévouement à la musique !

Caroline